

Как видим, первый вариант выступления содержит тему, оценку фактов загрязнения и их возможные последствия, желание, чтобы это прекратилось и рекомендации необходимых изменений. Второе выступление, кроме этого, насыщено личными историями автора и других личностей. Автор делится своими чувствами, приводит примеры того, как ситуацию можно изменить, приводится стратегия решения проблемы. Сравнивая эти два варианта, можно сказать, что первый вариант текста передаёт суть темы, однако не раскрывает её полностью. Он будет не таким успешным, как второй вариант, и не сможет удержать внимание аудитории на проблеме. Второй вариант позволяет рассмотреть проблему с различных углов, взглянуть на неё шире, предлагая варианты решения, включая персональный опыт оратора, который не оставит равнодушным аудиторию.

**Заключение.** Исходя из вышеперечисленного, мы можем сделать вывод, что, используя данные критерии, мы можем достичь главной цели публичного выступления — проинформировать или изменить мысли и действия аудитории. Структура и содержание публичного выступления играют важную роль в его успешности. Отчетливая и логическая структура поможет аудитории лучше понять и запомнить представленные идеи, а содержание, богатое фактами, примерами и доказательствами, усилит убедительность выступления. Сочетание хорошо организованной структуры и качественного содержания поможет оратору достичь своих целей и оставить долговременное впечатление на аудиторию.

#### Список цитируемых источников

1. *Plutchik, R. Emotion. Theory, research, and experience / R. Plutchik, H. Kellerman. — New York : Academic Press, 1980. — 399 p.*

УДК 81

С. В. Шишло, А. С. Свороб, Н. Н. Базар

*Учреждение образования «Полесский государственный университет», Пинск, Республика Беларусь*

### ВЛИЯНИЕ КУЛЬТУРНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ НА КОММУНИКАТИВНОЕ ПОВЕДЕНИЕ ПЕРСОНАЖЕЙ В МУЛЬТФИЛЬМАХ

**Введение.** Данная работа посвящена исследованию влияния культурных особенностей на коммуникативное поведение персонажей в мультфильмах. Нами рассмотрены работы «Союзмультфильма» («Винни Пух и все-все-все», «Крокодил Гена и Чебурашка») и их западные аналоги («Приключения Винни Пуха» от «Дисней», «Приключения Паддингтона» от «Хэйдэй Фильмз»). Сравнительный анализ анимационных картин в контексте межкультурных особенностей раскрыл то, как культурные различия отражаются в представлении персонажей и в их коммуникативном стиле в данных фильмах. Анализ включал различные аспекты: вербальная и невербальная коммуникация, использование языка, социальные нормы и техники повествования.

**Основная часть.** Согласно И. М. Сухомазовой, мультфильмы понятны дошкольнику, поскольку они в доступной форме объясняют ребёнку многие процессы, знакомят с миром, удовлетворяют познавательные и эмоциональные потребности [1]. Через мультфильмы дети зачастую узнают о явлениях, которые не доступны в повседневной жизни. И от того, какие образы первыми они увидят, может зависеть формирование взглядов и взаимоотношений у детей. Важно, чтобы образы в мультфильмах не только передавали наследие ценностей национальной культуры, а также создавали единое мировоззрение и восприятие моральных стандартов у ребенка.

Так, Э. Холл утверждал, что культурные особенности, такие как степень языковой и нетривиальной коммуникации, а также использование невербальных сигналов, могут значительно варьировать в разных культурах и оказывать влияние на восприятие и понимание информации и отношений между людьми [2, с. 27]. И. А. Стернин под коммуникативным поведением понимает совокупность норм и традиций общения народа [3, с. 2]. В контексте этого исследования мы понимаем данный термин как результат воздействия культурных норм и традиций. Анализ коммуникативных ситуаций в анимационных произведениях позволяет выявить не только, какие именно аспекты национальных культур отражаются в их общении, но и как эти аспекты влияют на восприятие персонажей зрителями различных культурных фонов.

Мультфильмы «Винни-Пух и все-все-все» от кинокомпании «Союзмультфильм» и «Приключения Винни-Пуха» от «Дисней» являются продуктами разных культур, поэтому они отражают культурные особенности своих стран. Особенности советской культуры воздействуют на весь процесс создания картины, начиная с ее названия («Винни Пух и все-все-все»). При этом заостряется внимание на сплоченности и компанейских отношениях между героями, подчеркивается ценность простоты, дружбы и радости от малых радостей жизни. В произведении американской культуры «Приключения Винни-Пуха» от «Дисней» акцент сделан на дружбе и принятии себя таким, какой есть на самом деле. Отображая американский индивидуализм, персонажи мультфильма обращают внимание на важность самовыражения и самостоятельности.

Мультфильмы могут использовать различные формы невербальной коммуникации (жесты, мимика и выражение лица) для передачи эмоций и дополнительной информации. «Винни-Пухе и все-все-все» содержит

более абстрактные и стилизованные формы невербальной коммуникации. Выражение лица персонажей может быть преувеличенным и символическим для передачи эмоций. Например, Винни-Пух выражает свою радость и удовлетворение, потирая свой животик и широко улыбаясь. Пятачок изображает свое беспокойство и тревогу, прыгая нервно на месте и постукивая лапкой. В то время как в «Приключениях Винни-Пуха» от «Дисней» герои могут быть более реалистичными. Например, Винни-Пух выражает свое разочарование и печаль, опуская голову и хлопая себя по лбу. Кролик выражает свою раздраженность и нетерпение, прыгая взад-вперед и жестикулируя руками.

В мультфильме «Винни-Пух и все-все-все» текст и диалоги звучат на русском языке, что отличается от английского языка, используемого в «Приключениях Винни-Пуха». Это приводит к различиям в выражениях, фразеологизмах и стиле речи персонажей в каждом мультфильме. Например, «Что-то в этом деле неправильно», — говорит Винни-Пух, выражая свое недоумение [4]. «Лучше всего быть оригинальным, чем быть похожим на всех», — говорит Кролик, выражая свое мнение [5].

Акцент на коллективные ценности и солидарность сделан в советском мультфильме. Например, Винни-Пух, подчеркивая важность взаимопомощи и дружбы, говорит: «Помогай другу в нужде» [4]. В «Приключениях Винни-Пуха» больше подчеркнут индивидуализм и самовыражение, с более выраженной независимостью персонажей. «Все мы разные, и это делает мир интересным», — говорит Сова, пропагандируя принятие различий [5].

Что касается мультфильмов «Крокодил Гена и Чебурашка» и «Приключения Паддингтона», то оба мультфильма являются продуктом своих культурных контекстов и отражают ценности, обычаи и атмосферу этих культур. Они позволяют зрителям погрузиться в разные культуры и узнать больше о них, одновременно привлекая и развлекая аудиторию.

«Крокодил Гена и Чебурашка» представляет советскую эпоху и отражает множество особенностей советской культуры, таких как атмосфера и образ жизни в то время. Мультфильм также содержит русские имена персонажей, которые являются типичными для русского языка и культуры. В то время как «Приключения Паддингтона» представляет английскую культуру и обычаи. Он показывает атмосферу Лондона и включает элементы британского образа жизни.

В использовании языка каждый мультфильм представляет особенности своей страны и культуры. Примером выражения вербальной коммуникации будет сцена, где персонаж крокодил Гена пишет: «Молодой крокодил хочет завести себе друзей», — затем расклеивает листовки по городу, выражая этим открытость и общительность [6]. Чебурашка же, например, когда испуган, сжимается в клубочек и его уши опускаются, как способ невербальной коммуникации. Важность доброты и взаимопомощи демонстрирует медвежонок Паддингтон: «Будьте добры к другим и всегда помогайте» [7].

Мультфильм «Крокодил Гена и Чебурашка» акцентирует важность дружбы и поддержки друг друга. Гена и Чебурашка всегда готовы помочь другим и преодолевают трудности вместе. Это отражает ценности советской культуры, в которой придавали большое значение коллективизму и солидарности. Например, «Мы должны быть добрыми и заботиться друг о друге», — крокодил Гена учит маленьких зрителей доброте и заботе [6]. А в мультфильме «Приключения Паддингтона» акцент сделан на уважение к традициям и семейным ценностям. Мультфильм подчеркивает важность семьи и традиций, отражая английские ценности и обычаи. Например, в выражении «Семья — это те, кто заботится и поддерживает друг друга», — Мистер Браун обращается к ценности семейных отношений и взаимоподдержки [7].

**Заключение.** Результаты исследования подтверждают, что культурные особенности играют ключевую роль в формировании коммуникативного поведения персонажей в мультфильмах. Обнаруженные различия в языке, жестах и общении персонажей отражают многообразие культурных контекстов, из которых они происходят. Эти контексты включают в себя языковые нюансы, культурные нормы, ценности и стереотипы. Все они оказывают существенное влияние на способы коммуникации персонажей в мультфильмах. Например, в одних культурах доминирует непосредственный и прямой стиль общения, в то время как в других культурах преобладает более косвенный и вежливый подход. Это проявляется в использовании определенных выражений, символов или образов, которые имеют особое значение в данной культуре и могут быть непонятными или непривычными для аудитории из другой культурной среды.

Таким образом, мультфильмы, созданные студиями «Союзмультфильм» и зарубежными мультипликационными компаниями, не только служат развлекательной цели, но и представляют собой важные культурные документы. Они способствуют сохранению, передаче и пониманию культурных особенностей разных стран и народов. Понимание влияния культурных особенностей на коммуникативное поведение персонажей в мультфильмах имеет большое значение не только для анализа и интерпретации произведений мультимедийного искусства, но и для осознания и преодоления культурных различий в реальном мире. Это помогает развивать толерантность, уважение и понимание культурного многообразия в мировом сообществе.

#### Список цитируемых источников

1. Сухомазов, И. М. Влияние мультфильмов на формирование нравственных качеств у дошкольников «Советские или современные мультфильмы» / И. М. Сухомазов // Международный образовательный портал МААМ.RU [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://www.maam.ru/detskijasad/vlijanie-multfilmov-na-formirovanie-nravstvennyh-kachestv-u-doshkolnikov-sovetskie-ili-sovremenye-multfilmy.html>. — Дата доступа: 03.05.2024.

2. Холл, Э. За пределами культуры: книга / Э. Холл. — Нью-Йорк : Гарден Сити, 1976. — 272 с.
3. Стернин, И. А. Модели описания коммуникативного поведения / И. А. Стернин. — Воронеж : «Гарант», 2015. — 52 с.
4. Винни-Пух и все-все-все [Видеозапись] / реж. Ф. Хитрук / Союзмультфильм. — 1969. — DVD video.
5. Приключения Винни-Пуха [Видеозапись] / реж. Дж. Лаунсбери, В. Райтерман / Дисней. — 1966. — DVD video.
6. Крокодил Гена и Чебурашка [Видеозапись] / реж. Р. Качанов / Союзмультфильм. — 1969. — DVD video.
7. Приключение Паддингтона [Видеозапись] / реж. П. Кинг / Heyday Films DHX Media StudioCanal. — 2014. — DVD video.

УДК 378.14

Е. А. Щерба, А. Н. Воробей

Учреждение образования «Барановичский государственный университет». Барановичи, Республика Беларусь

## СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЗАГОЛОВКОВ НАУЧНЫХ СТАТЕЙ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)

**Введение.** В современную эпоху глобализации экономических процессов и научных изысканий особую актуальность приобретает лингвистическое исследование специфичных национальных особенностей функционирования научной речи и возрастающий интерес лингвистов, вызванный разносторонним изучением функционально-стилистических систем языка, находящим свое применение в различных коммуникативных сферах нашего общества, к числу которых относится сфера массовой коммуникации, и, в частности, газета.

Важным элементом любого текста является заглавие, которое выполняет функцию ориентировочного и поискового элемента для читателей.

Заглавие — это первое слово, обращенное автором к читателю. Оно во многом определяет последующее восприятие информации, заключенной в тексте. Важная роль заглавия как значимого элемента текста, а также его уникальная природа объясняют неослабевающий интерес ученых к данному лингвистическому феномену.

Важность исследования заглавий научных текстов объясняется особой ролью заглавия в процессе восприятия и распространения научного знания, поскольку, как отмечает М. П. Котурова, из-за неудачного, оторванного от основного текста заголовка, актуальная и полезная в прикладном отношении работа может остаться не замеченной и поэтому не оцененной и не востребованной научным сообществом [1].

**Основная часть.** Цель данного исследования — проанализировать структурно-семантические особенности заглавий современных англоязычных статей в научном стиле.

Объектом исследования являются заглавия зарубежных медицинских статей.

Предмет исследования — структура и семантические особенности заглавий зарубежных статей в научном стиле.

Материалом данного исследования послужили 50 заглавий в научном стиле (заголовки медицинских статей), отобранные методом сплошной выборки из издания “Springer. Link” [2].

Были определены критерии структурного анализа заглавий (таблица 1).

Т а б л и ц а 1 — Структурный анализ заглавий в научном стиле

| Критерий                                 | Процентное соотношение (шт.) |
|--|------------------------------|
| Простое предложение                      | 40 % (20)                    |
| Предложение с осложняющими конструкциями | 24 % (12)                    |
| Сложное бессоюзное предложение           | 26 % (13)                    |
| Сложносочиненное предложение             | 10 % (5)                     |
| Итого                                    | 100 %                        |

Как показывает таблица 1, анализ структурных особенностей заглавий англоязычных научных статей выявил преобладание простых предложений. Их доля составляет 40 % (20 заглавий). Особенность широкого использования простых предложений заключается в их лаконичности и информативности, подчеркивающих основную мысль. Например: *Bioinformatics Identification of Therapeutic Gene Targets for Gastric Cancer* (Биоинформатическая идентификация терапевтических генов-мишеней для рака желудка).

Отличительной особенностью предложений в составе заголовков является наличие значительного количества предложений с осложняющими конструкциями (24 %, 12 заглавий). В качестве таких конструкций чаще всего используются однородные члены предложения и уточняющие конструкции с предлогом. Использование таких предложений позволяет выражать более комплексные идеи и связи между понятиями, передавать нюансы значений и достигать конкретных коммуникативных целей. Например, предложение с однородными членами: *Clinical Pharmacokinetics and Pharmacodynamics of Daratumumab* (Клиническая фармакокинетика и фармакодинамика даратумумаба).